L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures

LE DIMANCHE A ROUBAIX

Sapeurs-Pompiers. — N° d'appel 18.22.

Police-Secours. — N° 305.24.

Gendarmerie. — N° 307.25

Hôtel de Ville. — Fermé, sauf le bureau de l'Etat Civil ouvert de 9 à 12 heures.

Caisse d'Epargne. — Fermée.

Bains-douches. — Rue Edouard Anseele, ouverts de 8 à 11 heures.

Club Orphéonique « Les XL ». — A 16 h., salle du « Foyer du Mutilé », 3, rue de l'Espérance, concert au profit des membres prisonniers.

Pharmaciens de garde. — MM. Nolandt, 92 rue de Tourcoing ; Thullier, 196 bis, boulevard de Fourmies. Le service de nuit du dimanche 15 au samedi 21 juin sera assuré par Mme Lenfant, 11, rue du Chemin de Fer.

Sports et Spectacles. — Voir rubriques spéciales.

Avec un x
UN CACHET
Frileuse
UN VERRE
de VIN de
Frileuse
le plus fort des fortifiants
10.101

A TRAVERS LA VILLE

UNE CHUTE DANS LE CANAL

Le jeune cycliste Marcel Vanaerge, 16 ans, demeurant 386, rue Tourcoing, à Mouvaux, suivait le canal, au quai de Calais, vers 20 h. 30. Pour une cause inconnue, il perdit le contrôle de sa direction et tomba à l'eau.

Grâce à l'intervention de M. Paul Delannoy, rue de l'Assochar qui, courageusement, malgré son courage, n'hésite pas à sauter dans le bassin, il parvint à se hisser sur le quai et à rejoindre le domicile de ses parents.

Le Fulgurite I, à Roubaix, a immédiatement hospitalisé ce jeune homme qui a reçu des soins que son état nécessitait.

Nous souhaitons que ce jeune homme ait pu se remettre de cette aventure aussi satisfaisante que possible.

ARRESTATION

Les inspecteurs de sûreté Achille Leroy, Roger Baisez, ont mis en état d'arrestation M. Francois Lemaire, 202, Grand'Route, Roubaix, pour vol au préjudice de la Société Parquet de Roubaix.

MAUVAIS CARREFOUR

Un piéton a été conduit vers 18 h. 30 au carrefour de la Grand'Route et de la rue de Lannoy, par un véhicule venant du Grand Chemin, rue de Tourcoing, conduit par le nommé Hubert Mérelle, 48 ans, demeurant 176, rue Lefebvre. Dégâts matériels peu importants aux deux véhicules.

RESPECTEZ L'HEURE

Une contravention a été dressée à Mme Lemort, rue Angèle Heu, pour avoir, 22 bis, boulevard de Belfort, 22 et 23.

EN TRAVERSANT LA CHAUSSEE

A 18 h. 10, en descendant du trolleybus, à la station de la rue Pierre-Mauroy, Mme Geneviève Sarrier, 51 ans, employée de commerce, demeurant à Lille, 5, rue Sarrazon, s'est faite renverser par la voiture de M. Raymond Ferrier, 23 ans, employé des douanes, domicilié à la Caserne des Douanes, à Roubaix, qui traversait normalement la chaussée.

Après avoir reçu les soins de M. le docteur Isoupetz, la victime a pu regagner son domicile par ses propres moyens. Un accord amiable est intervenu entre l'auteur involontaire de l'accident et Mme Sarrier.

SPECIALISTES DE L'ESCAPADE

Pour la quatrième fois, on nous signale que les jeunes Kleber et Christian Devlaeyer, âgés respectivement de 9 et 7 ans, ont pris la poudre d'escampette. Leur mère, née Denise née Leona Chalet, demande que ces garçons ne viennent pas regagner leur domicile, Tourcoing après

Une fois de plus la police est sur la piste de ces deux amateurs d'aventure.

DISTRIBUTION DE POMMES DE TERRE NOUVELLES

La Préfecture communique :

A l'attention des maires et des coopératives agricoles que des arrivages de pommes de terre nouvelles commencent à être enregistrés dans le département.

Les délais de navigation ne permettent pas immédiatement une distribution générale de pommes de terre. Seront avisées au fur et à mesure des arrivages aux régions déficitaires.

Une première distribution aura lieu immédiatement dans la région de **Lille, Roubaix, Tourcoing,** contre remise du ticket B de la carte de légumes secs, à raison de 500 gr. par consommateur.

DISTRIBUTION DE TICKETS DE PAIN, VIANDE, MATIERES GRASSES, SAVON, POMMES DE TERRE ET CHOCOLAT

La distribution des tickets aura lieu dans l'ordre ci-après, salle H. Watremez, rue de l'Hospice, les lundi 16, mardi 17, mercredi 18, jeudi 19 et vendredi 20 juin, de 8 h. 15 à 11 h. 45 et de 14 h. à 17 h. 45 :

Lundi 16 juin, matin, 1 à 4.000 ; soir, 4.001 à 8.000.

Mardi 17 juin, matin, 8.001 à 12.000 ; soir, 12.001 à 16.000

Mercredi 18 juin matin, 16.001 à 20.000 ; soir, 20.001 à 24.000.

Jeudi 19 juin, matin, 24.001 à 28.000 ; soir, 28.001 à 32.000.

Vendredi 20 juin, matin, 32.001 à 36.000 ; soir, 36.001 à la fin

AVIS TRES IMPORTANT

La distribution des tickets supplémentaires pour les futures mamans et les enfants de moins de deux ans aura lieu en même temps et dans le même ordre.

Il sera délivré aussi des tickets de chocolat, valables 3 mois. La ration sera de 125 grammes par mois pour les enfants de 3 à 6 ans et pour les personnes âgées de plus de 70 ans. Elle sera de 250 grammes pour les jeunes gens âgés de 6 à 20 ans.

En cas de perte, ces tickets ne pourront être remplacés.

Toute carte présentée en dehors de l'ordre fixé ci-dessus ne pourra être servie. Le contrôle des feuilles de tickets est fait en présence des consommateurs, par les employés chargés de la distribution. Aucune réclamation ne sera admise après la remise des feuilles aux intéressés. Se munir de la carte d'alimentation et de la carte de pointage. Pour éviter la perte de la carte de pointage, prière de la coller à l'intérieur de la carte familiale à l'endroit indiqué.

Tickets perdus. — Les consommateurs devront prendre le plus grand soin des feuilles de tickets ; les feuilles perdues ne pourront être remplacées. Les consommateurs sont invités à se munir de leur carte d'alimentation et du livret de famille pour toute démarche à effectuer dans les services.

AVIS A NOS CLIENTS CORRESPONDANTS DÉPOSITAIRES

Il est obligatoire pour toute personne remettant un ordre de publicité destiné à notre journal, à nos bureaux ou à l'un de nos représentants quel qu'il soit (correspondants, dépositaires, etc...) de se munir de sa carte d'identité dont le numéro doit être inscrit au bas *de chaque ordre contenant la publicité à insérer.*

D'autre part, nous invitons nos clients qui nous transmettent leurs ordres par correspondance, à inscrire très exactement leurs nom et adresse.

Des parrains pour les prisonniers Roubaisiens sans famille

Le Comité d'Entr'aide Roubaisien signale le cas spécialement triste d'une cinquantaine de prisonniers roubaisiens qui sont absolument sans famille. Il serait heureux si quelques-uns de nos concitoyens voulaient se faire les parrains de ces déshérités qui, plus encore que les autres, ont besoin d'un réconfort matériel et moral ?

Pour tous renseignements s'adresser à la Croix-Rouge Française, 4, rue Jeanne d'Arc.

Envois d'argent émanant de prisonniers de guerre

Aux termes de récentes indications fournies par l'Autorité allemande, les envois d'argent emanant de prisonniers de guerre et destinés à des personnes domiciliées en France, seront adressés par les Camps de prisonniers à des Offices centraux chargés de leur transmission aux destinataires.

L'Office Central pour la France est la Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie - Relations Etrangères - Paris, 16, boulevard des Italiens.

Sociétés et Comités

UNION DES MUTILES ET REFORMES. — Le conseil d'administration de l'Union des Mutilés et réformés de Roubaix, prie les membres disponibles d'assister aux funérailles de M. Declercq Henri, lundi 16 juin, à 9 heures, à l'église Sacre-Cœur, à Mouvaux, réunion à la maison mortuaire, rue de l'Escalette, impasse Pollet (Mouvaux), à 8 h. 45.

Artisans et artisanes. — La permanence de l'Union des Artisans de la région du Nord U.A.R.N. sera ouverte au siège social, 13, rue du Pays, Roubaix, le lundi 16 et jeudi 19, de 17 à 19 heures, le samedi, de 18 à 20 h.

Les artisans et artisanes de Roubaix et environs peuvent s'y présenter pour obtenir tous renseignements sur la répartition des matières premières, les obligations fiscales, comptables et autres.

SOCIETES SPORTIVES

FOOTBALL

RACING-CLUB DE ROUBAIX

Journée du 15 juin. — Equipe 1A contre Olympique Lillois, à 16 h., à Lille. Rendez-vous au siège, Hôtel du Centre, à 14 h. 30.

Equipe 1B contre Olympique Lillois, à 14 h. 15, à Lille. Rendez-vous au siège, Hôtel du Centre, à 13 h.

Il est rappelé à tous les joueurs âgés de moins de 20 ans, qu'ils doivent assister aux entraînements en vue des épreuves du B.S.N. Ces entraînements ont lieu tous les mardi et jeudi, à 18 h. 30 et le dimanche, à 10 heures, au Parc J. Dubruille.

La secrétaire se tient à la disposition des joueurs pour le renouvellement de leur licence ainsi que pour les nouvelles inscriptions, tous les mercredis, à 18 heures, au siège, Hôtel du Centre, 21, Grand Place, Roubaix.

Association Sportive de la Police de Roubaix. — Match dimanche 15, contre le Racing-Club de Roubaix, sur le terrain du Parc Jean Dubruille, à 10 heures ; rendez-vous des joueurs à 9 h. 30, au parc.

FLECHETTES. — Dimanche 15 juin, chez **Emile Dubus, (Café Emile), 54, rue de l'Epeule,** attaque d'une partie de fléchettes 21 de 41 entre Desin et Stephane de l'Epeule. Au pas à 16 h. 1.201

AU SWIMMING CLUB DE ROUBAIX

Ce jourd'hui, samedi 14 juin, culture physique obligatoire pour tous les garçons, suivant ou non l'entraînement en natation. La leçon commencera à 18 h. 15 et sera précédée d'exercices de maniement de balle. Rendez-vous à 18 h., 24 bis, Grande Place, à Roubaix.

Mardi 16 juin, à 18 h. 45, exercices de maniement de balle à sac, obligatoire pour tous les équipiers de water-polo et les membres désignés par la commission sportive. Rendez-vous, à 18 h. 30, également 24 bis, Grand Place, à Roubaix.

Excelsior Roubaix-Tourcoing. — Journée du 15 juin. Championnat du Nord. Equipe 1A, contre Union Sportive de Wasquehal, à 16 heures, au Stade Amédée Prouvost, rendez-vous à 15 h. 30, au vestiaire.

ETAT CIVIL

Naissances : Liliane Fazekas, rue Darbo, 47, cour Frere, 17, née à la Maternité municipale, avenue Julien Lagache, 20.

Décès : Arthur Leclercq, 61 ans, rue de Leers, 183, cité Wattine, 6 ; Clotilde Terrier, veuve Darez, 86, rue de Barbieux, 35 ; Marie Vroman, veuve Devloo, 82 ans, rue de Barbieux, 35 ; Laurent Kochaniak, 65 ans, rue de Barbieux, 35.

WATTRELOS

La journée du Dimanche

Pharmacien de service : M. Vitrant, rue P.-Catteau, 29.

Amicale des filles du Laboureur : Réunion à l'école à 10 heures. Jeux. Bibliothèque.

Cercle Horticole : A 15 h., réunion mensuelle au siège, 15, Grand Place. Conférence sur les travaux de saison, par M. Depuidt. Brillante tombola.

Football Club de la Houzarde : A 9 h. 30, réunion obligatoire de tous les joueurs et supporters, au siège, chez Pierre Lintz, rue Leruste. Présence indispensable.

PAIEMENT DES ALLOCATIONS MILITAIRES

1ère QUINZAINE DE JUIN

En vue du paiement des allocations militaires de la première quinzaine de juin 1941, les allocataires sont priés de se présenter, aux jours et heures indiqués ci-dessous, au bureau de Postes de Wattrelos, munis de leur certificat d'admission, de leur coupon rempli et détaché et de 5 fr. de monnaie.

Mardi 17 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 1 à 150 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 151 à 300 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 301 à 450 ; 16 h. a 16 h. 45, 451 à 600.

Mercredi 18 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 601 à 750 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 751 a 900 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 901 à 1.050 ; 16 h. a 16 h. 45, 1.051 à 1.200.

Jeudi 19 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 1.201 a 1.350 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 1.351 à 1.500 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 1.501 à 1.650 ; 16 h. a 16 h. 45, 1.651 à 1.800.

Vendredi 20 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 1.801 à 1.950 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 1.951 à 2.100 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 2.10 à 2.250 ; 16 h. a 16 h. 45, 2.251 à 2.400.

Samedi 21 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 2.401 à 2.550 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 2.551 à 2.700 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 2.701 à 2.850 ; 16 h. a 16 h. 45, 3.001 a 3.150.

Lundi 23 juin : de 9 h. 30 à 10 h. 30, 3.151 à 3.300 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 3.301 à 3.450 ; 11 h. 30 à 12 h. 15, 3.451 à 3.600 ; 16 h. a 16 h. 45, 3.601 à 3.750.

Mardi 24 juin : de 9 h. 30 à 12 h. 3.751 a la fin et retardataires.

Il est rappelé aux allocataires que tout changement dans la situation doit être **immédiatement et obligatoirement** signalé à la Mairie, Bureau du Secrétariat, 4e guichet (rentree du militaire, reprise du travail, naissance, enfant atteignant l'âge de 16 ans, acces a la solde mensuelle, etc...). Toute omission ou fausse declaration peut entraîner, outre la suppression de l'allocation, des poursuites et sanctions tres severes.

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des tickets pour la période du 23 juin au 20 juillet 1941 aura lieu, comme d'habitude, dans la salle des fêtes, rue Jean-Jaurès, aux dates et heures ci-apres :

Mardi 17 juin : de 8 h. 30 a 11 h. 45, N. 1 a 1.300 ; 14 h. 30 a 17 h. 45, N. 1.301 a 2.600.

Mercredi 18 juin, de 8 h. 30 à 11 h. 45, N. 2.601 a 3.900 ; 14 h. 30 a 17 h. 45, N. 3.901 à 5.200.

Jeudi 19 juin, de 8 h. 30 à 11 h. 45, N. 5.201 à 6.500 ; 14 h. 30 à 17 h. 45, N. 6.501 à 7.800.

Vendredi 20 juin, de 8 h. 30 à 11 h. 45, N. 7.801 à 9.100 ; 14 h. 30 a 17 h. 45, N. 9.101 à 10.400.

Samedi 21 juin, de 8 h. 30 à 11 h. 45, N. 10.401 a 12.250.

La distribution comprendra des tickets de pain, de matieres grasses et de viande, de pommes de terre, de savon.

En outre, il est alloué : des tickets de 450 gr. de sucre pour enfants de moins de 2 ans ; des tickets de 125 grammes de chocolat pour enfants de 3 à 6 ans et vieillards de plus de 70 ans ; des tickets de 250 grammes de chocolat pour enfants et jeunes gens de 6 à 20 ans.

Les tickets de matières grasses ne comportent plus de bons de commandes. Ils representent une valeur de 300 grammes de matieres grasses (beurre ou margarine).

La carte de ravitaillement du chef de famille sera rigoureusement exigée.

Le public est invité à respecter strictement l'horaire indique pour faciliter les operations et éviter les attentes.

En même temps que les tickets, il sera délivre une carte familiale, de couleur rouge, qui servira pour toutes les distributions de titres de rationnement. Il est donc recommandé à la population d'en prendre le plus grand soin.

Pendant la semaine de distribution (du 16 au 21 juin), le bureau de ravitaillement ne sera ouvert au public que le matin, de 8 h. à 11 h., pour les operations de première nécessité.

Les retardataires seront servis le lundi 23 juin, au bureau du ravitaillement.

Les ayants droit à la suralimentation devront également se présenter au même bureau le lundi 23 juin.

Il est de nouveau rappelé que tout changement dans la situation de famille doit être signalé au service de ravitaillement, dans le plus bref délai, lors de décès départs pour une autre localité ou pour travailler à l'étranger. Se munir de tous les titres d'alimentation.

Les cartes de lait pour le trimestre juillet-aout-septembre feront l'objet d'une distribution ultérieure

Bureaux de la Mairie. — Il est rappelé à la population que tous les bureaux de la Mairie sont fermés le samedi après-midi.

Etat civil. — Naissance : Christian Gobert, rue des Poilus, 2.

Publications : Alphonse Deneef, employé d'Assurances, rue du Crétinier, 64 et Fernande Duhamel, tricoteuse, rue du Petit-Tournai, 25.

Décès : Henri Crépel, 86 ans, rue des Poilus, 6.

CROIX

Paiement des allocations militaires

Le paiement des allocations militaires aura lieu le lundi 16 juin, au local habituel et dans l'ordre suivant : 1 à 400, de 9 à 10 h. ; 401 à 800, de 10 à 11 h. ; 801 à 1.000, de 11 à 12 h. ; 1.001 à 1.400, de 14 à 15 h. ; 1.401 à 2.005, de 15 à 16 h.

Pour éviter une longue attente, prière de remplir les coupons et la déclaration au dos des coupons. Se munir de monnaie.

LE PAIEMENT DES BONS DU BUREAU DE BIENFAISANCE

Le paiement des Commerçants aura lieu les 16 et 17 juin 1941, de 1 à 4 h. h., au siège, place de la République.

JARDINS OUVRIERS DE CROIX

Les titulaires des jardins du groupe Motte, parcelle 4 N° 118 à 207, sont priés de se trouver sur le terrain dimanche 15 juin, à 10 heures. Mesures à prendre pour la garde de nuit. Ceux qui se trouveraient empêchés sont priés de se faire représenter par un membre de leur famille.

DISTRIBUTION DES FEUILLES de TICKETS de RATIONNEMENT

La distribution des feuilles de tickets de rationnement pour une nouvelle période de quatre semaines aura lieu dans un seul local, la Salle des Fêtes, place de la République, le mercredi 18 juin, suivant un horaire qui sera annoncé en temps utile.

Mutuelle Croisienne. — C'est ce samedi, à 19 h. 45, que se tiendra au Café Saint-Pierre, l'assemblée de juin de l'Union Mutuelle Croisienne, sous la présidence de M. Joseph Lestienne, président.

Le bureau sera ouvert à 17 h. 45 pour le paiement des cotisations, des primes diverses et l'inscription pour les jeux. Le jeu de boules à la platine commencera à 20 h. ; de service MM. Georges Mesplomb et Ignace Dethoor ; pour le renvoi des boules, MM. Catix, Dumortier et M. Leman. Au jeu de dés, de service MM. Charles Foreau et André Mesplomb. Les points des différents jeux seront additionnés et un rebattage suivra.

A 9 h. 30, un magnifique lot sera tiré au sort entre les présents

Pharmacien de garde. — Dimanche 15 juin, M. Leuridan, rue J. Jaurès (Croix-Blanche).

Etat civil. — Naissance : Gérard Leconte, rue Eug. Guillaume, 23 b.

WASQUEHAL

La journée du dimanche

Bureau de l'Etat Civil, de 9 à 11 h., à la Mairie.

Pharmacien de garde : M. Delsarte, rue Jean Macé.

Toute la journée, permanence du corps des sapeurs-pompiers, Usine Hannart, rue de Flers. Tél. Roubaix 381.63.

A 10 h., au stade municipal, rue Delerue, entraînement et séance d'athlétisme pour tous les equipiers de l'A.S.W.

Les Médailles d'Honneur du Travail

M. le Secretaire d'Etat au Travail vient de décerner diverses médailles d'honneur du travail à des employes ou ouvriers comptant plus de trente années de présence consecutive dans le même établissement. C'est ainsi que reçoivent la médaille d'argent : MM. Gaston Bonte, demeurant 15, chemin de la Planche-au-Riez, contremaître aux établissements Wattinne et Lamourette ; Victor Malfait, 24, rue Clémentine-Durieux, employé à la boulangerie coopérative « La Prévoyante » ; Emile De Revière, rue Jean-Jaurès, ouvrier à la Manufacture des glaces et produits chimiques de Saint-Gobain, à Wasquehal ; Clotaire Maillot, habitant 8, rue Hoche, ouvrier du même établissement, et Emile Seloose, employé à la Cie de Saint-Gobain, demeurant cité la Paix, à Wasquehal.

Toutes nos félicitations aux nouveaux décorés.

Ajoutons que Mme Jeanne Samson, veuve Bertheloot, demeurant impasse Duthoit, s'est vue attribuer la médaille de vermeil en raison de ses longues années de service à l'usine Hannart frères et Motte et Marquette à Wasquehal.

UN GARÇONNET A LE PIED COUPÉ PAR UN TESSON DE BOUTEILLE

Profitant d'une journée de conge scolaire, le jeune Gaston Ghislain, âgé de 12 ans, habitant avec ses parents, 15, rue de l'Yser, à Wasquehal, s'était rendu au cours de l'apres-midi de vendredi dans l'avenue de la Victoire, à l'effet d'y faire une cueillette d'herbe pour ses lapins, lorsqu'il posa malencontreusement le pied sur un tesson de bouteille inscruste dans la terre. Atteint d'une large coupure du pied, le petit blessé qui souffrait horriblement fut relevé par M. Ernest Fiever, grand mutilé de guerre, habitant l'avenue de la Victoire, et qui se chargea de transporter le garçonnet chez M. le docteur Butin père.

Le praticien qui craint une rupture du tendont d'Achille, a donné ses soins au blessé qui a été ensuite reconduit a son domicile en voiture d'ambulance.

Une octogénaire fait une chute grave. — A la fin de l'après-midi de jeudi, Mme J.-B. Vermeulen, née Lydie Verstichelen, âgée de 80 ans, habitant 5, rue Gustave-Dubled, à Wasquehal, qui revenait d'avoir été faire quelques courses, est tombée lourdement sur le sol en face de l'ancienne distillerie, rue G. Marcq, à la suite d'un étourdissement. La vieille dame qui était restée étendue sur le trottoir fut relevée par des témoins de sa chute et reconduite à son domicile. Perdant son sang en abondance et portant une plaie ouverte dans la région frontale, Mme Vermeulen dut recevoir les soins urgents de M. le docteur Butin père.

Pour le bureau de bienfaisance. — Une commerçante de Wasquehal-Capreau qui désire garder l'anonymat, a versé une somme de 100 fr. dans la Caisse du bureau de bienfaisance de Wasquehal. Merci pour cette bonne pensée

A l'Espérance. — La réunion générale prévue pour dimanche 15 est reportee au dimanche 22 juin, à 10 h., à la salle des fêtes, rue Jean-Macé. Tous les membres adultes, pupilles et autres de la société municipale de gymnastique sont priés d'y assister.

Fraternelle des Anciens Combattants du Capreau — Les sociétaires ayant des fils ou gendres prisonniers de guerre sont invités à se faire connaitre au siège, 148, rue Louise-Michel, pour le 30 juin au plus tard.

Se munir du livret de famille et d'une carte du prisonnier.

D'autre part, les sociétaires n'ayant pas encore réglé leurs cartes du jeu de dés sont priés de le faire le plus tôt possible.

L'heure de la retraite doit être respectée. — Au cours d'une patrouille de nuit, la police locale a rencontré vers 23 h. 55, circulant dans la rue Marceau, la nommée Marie-Louise Bourgeois, demeurant 84, rue de Wasquehal, à Flers-Breucq. Procès-verbal a été dressé à la charge de cette voyageuse nocturne.

Association Sportive de Wasquehal. — Demain dimanche 15 juin, à 10 h., au terrain municipal, rue Delerue, entraînement et séance d'athlétisme pour tous les équipiers des sections de football et de basket-ball. Préparation au brevet sportif national.

Cartes de chemin de fer pour mutilés. — Les mutilés de guerre dont l'invalidité est égale ou superieure à 25 %, titulaires d'une carte d'invalidité expirée en 1939, sont invités à en demander l'échange à la Mairie, 5e guichet, sur présentation du livret de pension, de la carte périmée et d'une photo de 3 sur 4.

Les cartes de réduction de tarif valables jusqu'en 1940 sont prolongées d'office pour une durée de deux années.

Etat Civil. — Décès : Palmyre Vanhautère, veuve Ladsous, 70 ans, rue de Tourcoing, 136.

HEM

A la suite d'un vol dans une usine, la police arrête deux individus

Un vol de trente paires de bas était commis récemment à l'Usine Jabert, rue de Lille. L'enquête ouverte par M. Lacquement, commissaire de police, devait amener l'arrestation d'un jeune homme de 17 ans, sur qui furent retrouves deux douzaines de bas, une musette qu'il avait sur lui en contenait deux autres. Son père, un nommé Bienvenu Demulier, 46, rue de Templeuve, à Willems, fut appréhendé peu après.

Il ne put expliquer la provenance de trois paires de bas qui furent saisis. Une perquisition à son domicile en fit découvrir plusieurs autres paires, ainsi que deux litres d'huile à machine, derobés quelque temps avant par le fils.

Malgré les denegations de Demulier, son fils et lui ont été deferes au Parquet de Lille.

VOLEUR ET VIOLENT

Dans le courant de la journee de mercredi, M. Albert Dhalluin, cultivateur, 153, rue de Sailly, aperçut un individu qui volait du trèfle dans un champ qui lui appartient. Il l'interpella aussitôt, mais celui-ci le prit de haut, s'avança menaçant vers M. Dhalluin et lui porta des coups, puis prit la fuite.

Le cultivateur a porté plainte à la police et désigne son agresseur qui serait un nommé B..., habitant à Lys.

M. Lacquement a adressé un rapport des faits au Parquet : quant à M. Dhalluin, il a fourni au magistrat un certificat médical.

Les bécaniers. — La police a arrêté et déféré au Parquet de Lille, le nommé Emile Fachaux, 27 ans, 10, rue Hilarion Fremaux, à Roubaix, qu'elle a surpris en flagrant délit de vol d'une bicyclette appartenant à un officier allemand.

Maraudage. — Un procès-verbal pour maraudage dans un champ appartenant à M. Bal, cultivateur, a été dressé à la charge de Franz Schollard, 28 ans, 69, rue du Moulin.

HALLUIN

La journée du Dimanche

Pharmacien de service : M. Gabriel Poursuivra, rue de la Gare.

Etat Civil : Permanence de 9 h. 30 à 11 heures.

Bains municipaux : Angle des rues de Lille et Jean Jaurès, ouverts de 8 h. à 11 h. 30.

Tournoi de boules : Au Cercle Saint-Joseph, rue de Lille, par la Société des Courlieux « La Saint-Paul », à 18 h., peloton 5 contre le peloton 6 ; ensuite le 1 contre le 7 (Commandant : P. Lecluyse).

Allocations militaires

Lundi 16 juin, paiement des allocations militaires à la Perception, pour les bénéficiaires numéros 876 à 1050, de 14 à 15 h. ; pour les autres, se présenter de 15 à 16 heures.

Se munir du coupon signé d'avance.

RONCQ

La journée du Dimanche

Caisse d'Epargne : Bureau fermé en raison de la Fête-Dieu.

Bibliothèque Familiale : Rue du Docteur Galissot, dans la salle du Cercle, prêt de livres, permanence ouverte de 8 h. 30 à 9 h. 30.

Football : Au terrain municipal de la rue des Chats-Huants, à 16 h., rencontre de championnat entre l'Etoile Sportive Roncquoise 1 A et l'Iris-Club de Lambersart.

Paiement de secours

Fonds de chômage. — Le paiement des allocations de chômage pour la période du 1er au 15 juin aura lieu au Bureau de Chômage, le mardi 17 juin, de 9 h. à 9 h. 30.

Les chômeurs qui n'ont pas 16 jours de chômage à la date du 15 juin ne doivent pas se présenter à ce paiement.

Tous les chômeurs devront également pointer de 9 h. à 9 h. 30.

AU COMITÉ D'ENTR'AIDE AUX PRISONNIERS RONCQUOIS

Une distribution de denrées pour la confection d'un colis sera faite pour les familles de prisonniers.

Les bénéficiaires sont invités à se présenter au siège, café de la Tête d'Or, place de Roncq, le mercredi 18 juin, de 9 h. à midi et de 14 à 19 h. Se munir d'une pièce d'identité.

Cette remise de denrées est gratuite, mais le Comité accepte une offrande de la part des familles.

Les familles dont le prisonnier est rentré chez lui ou est en zone non occupée sont invitées à en faire la déclaration le plus tôt possible.

Secours aux familles nécessiteuses. — Le paiement des secours aux familles nécessiteuses aura lieu au Bureau de Chômage, mardi 17 juin, de 10 h. à 10 h. 30 (Période du 1er au 15 juin).

Football. — Etoile Sportive Roncquoise contre I.C. Lambersart. — Dimanche, à 16 h., aura lieu cette rencontre sur le terrain municipal d'Roncq, rue des Chats-Huants. Les représentants roncquois auront à cœur de fournir, pour ce dernier match de championnat, une excellente partie et de ce fait renouveler la bonne impression laissée lors de leur match du lundi de la Pentecôte face au R.C. Roubaix. Prix d'entrée, 2 fr.

Etat Civil. — Naissance : Nicole Staelens, rue des Chats-Huants, 83.

Publications : Gaston Sadaune, rattacheur, à Tourcoing, et Zoé Vandestien, soigneuse ; Georges Delahousse, industriel, et Marguerite Loridant, s. p., à Tourcoing.

BONDUES

ALLOCATIONS MILITAIRES

Les allocataires sont informés que le paiement de la 1re quinzaine de juin s'effectuera les 18 et 19 juin, de 9 h. à 12 h. et de 13 h. à 17 h. au bureau de poste.

Consultation des nourrissons. — La consultation des nourrissons aura lieu jeudi 19 juin, à 14 h., à la Mairie.

Tournée du Percepteur. — Le percepteur sera à la Mairie le mardi 17 juin, à partir de 9 h.

MOUVAUX

Distribution des tickets de rationnement

Le renouvellement des tickets de rationnement pour la periode du 23 juin au 20 juillet aura lieu à la Mairie dans l'ordre suivant :

Lundi 16 juin. — 8 h. à 11 h. 30, 1 à 300 ; 14 h. à 17 h., 301 à 600.

Mardi 17 juin. — 8 h. à 11 h. 30, 601 à 900 ; 14 h. à 17 h., 901 à 1.200.

Mercredi 18 juin. — 8 h. à 11 h. 30, 1.201 à 1.500 ; 14 h. à 17 h., 1.501 à 1.800.

Jeudi 19 juin. — 8 h. a 11 h. 30, 1.801 à 2.100 ; 14 h. à 17 h., 2.101 à 2.400.

Vendredi 20 juin. — 8 h. à 11 h. 30, 2.401 à 2.700.

Samedi 21 juin. — 8 h. à 11 h. 30, rations supplémentaires pour les femmes enceintes, les enfants de moins de 2 ans et les malades.

Lundi 23 juin. — Pour les retardataires de 8 h. à 11 h. 30.

Afin d'éviter une trop longue attente prière de respecter strictement l'ordre établi ci-dessus. En outre, les habitants sont priés d'avoir le plus grand soin de leurs tickets car ceux-ci en cas de perte ne pourront être remplacés, ils doivent vérifier le nombre de leurs tickets avant de quitter la salle du ravitaillement.

Il est rappelé une dernière fois que tout changement de situation dans la famille doit être signalé immédiatement au service du ravitaillement sous peine de sanctions très sévères.

Les travailleurs lourds sont tenus de faire mettre le cachet de la Mairie sur leurs feuilles de tickets supplémentaires avant de se rendre chez les commerçants.

Les personnes ne possédant pas le gaz devront faire leur déclaration pendant la période de distribution des tickets. Se munir de la carte de charbon.

Distribution de tickets de chocolat

Une distribution de feuilles de tickets de chocolat pour la période juin, juillet, aout sera faite dans l'ordre suivant :

A 1. — 125 gr. par mois pour les enfants de 3 à 6 ans et les personnes âgées de plus de 70 ans ;

B 2. — 250 gr. par mois pour les enfants de 6 à 12 ans et les jeunes gens de 12 à 20 ans.

Sont donc exclus de la répartition du chocolat les enfants de moins de 3 ans et les adultes de 20 à 70 ans.

Se munir du livret de famille.

Inscription des commandes de charbon

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N. 2

Mardi 17 juin : rues de l'Escalette, Vauban, Faidherbe, St-Paul, Saint-Pierre, Nouvelle, du Presbytère, Constantin, Pasteur, du Château.

Mercredi 18 : rues Poissonnier, Turgot, Congo, Turenne, Gallieni, Verte, J. Jaurès, Epinette, boulevard Carnot (à partir de la rue Faidherbe) Contour Sacré-Cœur.

SECTEUR N. 3

Jeudi 19 juin : rues de Tourcoing (de la brasserie Lemaire aux Francs) des Ravennes, Jean-Bart, Gambetta

Vendredi 20 : rues F. Masurel, Rouget de l'Isle, Félix Faure, Verdun, Lorthiois, Forgette, Baisieux, Vert-Pré, Caleté, des Champs, des Coulons.

La valeur des coupons pour l'inscription de juin a été fixée comme suit :

Le coupon 15 représente une quantité de 50 kilos pour les consommateurs suit :

Le coupon 16 représente une quantité de 50 kilos, mais ne sera délivré qu'aux consommateurs ne possédant pas de branchement de gaz.

Le prix du charbon est fixé à 39 fr. 50 les 100 kilos.

Révision des camions poids lourds. — Les propriétaires de camions poids lourds qui n'ont pas présenté leurs véhicules aux précédentes revues, sont informés qu'ils doivent les conduire lundi prochain 16 juin courant, boulevard de l'Egalité à Tourcoing, de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h. Se munir du permis de circulation L.K.W.

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle Lehoucq (Téléphone 4.85) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 h., Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 16 heures.

La journée du dimanche

Pompiers, N° d'appel 413.

Police Secours, N° d'appel 450.

Gendarmerie, N° d'appel 301.

Hôtel de Ville fermé sauf le bureau de l'Etat civil, ouvert au public de 9 à 12 h.

Caisse d'épargne, fermée

Etablissements de bains, rue du Printemps, ouvert au public de 8 à 11 heures

Pharmaciens de garde : M. Boyaval, 8 place Charles Roussel ; M. Lécroart, rue de la Marlière.

Sports et Spectacles : Voir rubriques spéciales.

Réunions et Manifestations : Groupe du Centre des A. C. : A 15 h. 30, matinée artistique au Foyer Notre-Dame.

A TRAVERS LA VILLE

ENCORE UN CARREAU DE CASSÉ...

Vendredi vers 23 h. 30, M. Alfred Desrousseaux, commerçant, 114, rue de la Gare, a été réveillé par le bris de la vitrine de son magasin. Il se précipita à la fenêtre et aperçut deux jeunes gens qui fuyaient.

Leur signalement a été donné au commissariat du 4e arrondissement où une enquête est ouverte.

VOL DE BOBINES DE LAINE

Deux jeunes voleurs ont été arrêtés dans la journée de vendredi, l'un, J... C..., 17 ans, rattacheur aux Etablissements Desurmont, rue de Bradford, et l'autre, A... G..., bacleur, 16 ans, à la Filature de l'Epidème, qui ont été surpris en flagrant délit de vol de bobines de laine.

D'autre part, à la suite de l'enquête effectuée, le jeune E... T..., 17 ans, rattacheur, et Mme Despechin, tricoteuse à façon, 77, rue Gustave Delory, seront poursuivis pour recel.

MORTS AU CHAMP D'HONNEUR

M. le Maire de Tourcoing a été avisé officiellement du décès des militaires, ci-après :

Delcourt Henri, soldat au 84e Regiment d'Infanterie, domicilié rue Voltaire 148, inhumé à Catillon-sur-Sambre (Nord).

Vankeersbilcke Georges, soldat au 264e Regiment d'Infanterie, domicilié rue du Touquet 16, décédé le 13 juin 1940, et inhumé à l'Isle-Adam (Seine-et-Oise).

Liétaer Noël, domicilié rue des Plats 102 décédé le 21 février 1941, et inhumé à Resteck-Seestadt